

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Νοεμβρίου 1997

σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της
Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας

(97/831/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Άρθρο 3

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 113 και 235, σε συνδυασμό με το άρθρο 228 παράγραφος 2 δεύτερη πρόταση και παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη σύμφωνη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η συμφωνία συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, που υπογράφηκε με ανταλλαγή επιστολών στις 29 Απριλίου 1997, θα πρέπει να εγκριθεί·

ότι η συνθήκη δεν προβλέπει εξουσίες άλλες από αυτές που παρέχει το άρθρο 235 της συνθήκης, για την ανάληψη δράσεων της Κοινότητας σε ορισμένους τομείς που καλύπτονται από τη συμφωνία,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Εγκρίνονται εξ ονόματος της Κοινότητας η συμφωνία συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας και οι δηλώσεις που εγκρίθηκαν από τα συμβαλλόμενα μέρη.

Τα κείμενα της συμφωνίας, ο κατάλογος των δηλώσεων και οι δηλώσεις προσαρτώνται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου προβαίνει, εξ ονόματος της Κοινότητας, στην κοινοποίηση που προβλέπει το άρθρο 49 παράγραφος 2 της συμφωνίας.

Η Κοινότητα εκπροσωπείται στο συμβούλιο συνεργασίας που συγκροτείται δυνάμει του άρθρου 33 της συμφωνίας από την προεδρία του Συμβουλίου, εάν το Συμβούλιο το αποφασίσει, άλλως από την Επιτροπή, την οποία επικουρούν αντιπρόσωποι των μελών του Συμβουλίου. Το Συμβούλιο ενεργεί με απλή πλειοψηφία των μελών του.

Η θέση την οποία λαμβάνει η Κοινότητα στο συμβούλιο συνεργασίας εγκρίνεται από το Συμβούλιο, το οποίο ενεργεί με ειδική πλειοψηφία κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής. Το Συμβούλιο ενεργεί με ομοφωνία όταν η θέση καλύπτει πεδίο για το οποίο απαιτείται ομοφωνία για την έκδοση των εσωτερικών κανόνων της Κοινότητας και με απλή πλειοψηφία όταν η απόφαση που το συμβούλιο συνεργασίας προτίθεται να λάβει αφορά τον εσωτερικό του κανονισμό.

Οι αποφάσεις του συμβουλίου συνεργασίας δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της δημοσίευσής της.

Βρυξέλλες, 27 Νοεμβρίου 1997.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
M. FISCHBACH

⁽¹⁾ ΕΕ C 79 της 12. 3. 1997, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 325 της 27. 10. 1997.